

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP**č. 179/2004****ze dne 9. prosince 2004,****kterým se mění Příloha XIII (Doprava) Dohody o EHP**

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru ve znění Protokolu o úpravě Dohody o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda“), a zejména s ohledem na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Příloha XIII Dohody byla změněna rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 171/2004 ze dne 3. prosince 2004 ⁽¹⁾.
- (2) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1592/2002 ze dne 15. července 2002 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví ⁽²⁾ má za hlavní cíl zřízení a zachování vysoké jednotné úrovně bezpečnosti civilního letectví v rámci Společenství.
- (3) Činnosti Evropské agentury pro bezpečnost letectví mohou ovlivnit úroveň bezpečnosti civilního letectví v rámci Evropského hospodářského prostoru.
- (4) Nařízení (ES) č. 1592/2002 by proto mělo být začleněno do Dohody, aby byla umožněna plná účast států ESVO v Evropské agentuře pro bezpečnost letectví,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

Příloha XIII Dohody se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

Článek 2

Znění nařízení (ES) č. 1592/2002 v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v Dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie, jsou platná.

⁽¹⁾ Viz strana 21 tohoto Úředního věstníku.

⁽²⁾ Úř. věst. L 240, 7.9.2002, s. 1.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 10. prosince 2004 za předpokladu, že Smíšenému výboru EHP jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v Dodatku EHP Úředního věstníku Evropské unie.

V Bruselu dne 9. prosince 2004.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Kjartan JÓHANNSSON

(*) Byly oznámeny ústavní požadavky.

PŘÍLOHA

rozhodnutí Smíšeného výboru EHP č. 179/2004

Za bod 66m (nařízení Komise (ES) č. 1138/2004) v příloze XIII Dohody se vkládá nový bod, který zní:

„66n. **32002 R 1592**: Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1592/2002 ze dne 15. července 2002 o společných pravidlech v oblasti civilního letectví a o zřízení Evropské agentury pro bezpečnost letectví (Úř. věst. L 240, 7.9.2002, s. 1).

Pro účely Dohody se nařízení upravuje takto:

- a) Nestanoví-li se níže jinak a bez ohledu na ustanovení protokolu 1 Dohody, rozumí se, že výrazy ‚členský stát‘ nebo ‚členské státy‘ uváděné v nařízení zahrnují kromě států uvedených v nařízení také státy ESVO. Uplatňuje se odstavec 11 protokolu 1.
- b) Pokud jde o státy ESVO, je-li to vhodné, je agentura případně nápomocna Kontrolnímu úřadu ESVO nebo Stálému výboru při výkonu jejich úkolů.
- c) Toto nařízení nelze vykládat tak, že pověřuje Evropskou agenturu pro bezpečnost letectví (EASA), aby jednala jménem států ESVO v rámci mezinárodních dohod pro jiné účely než podporu při plnění jejich povinností podle těchto dohod.
- d) Článek 9 se mění takto:
 - i) v odstavci 1 se za slova ‚Společenstvím‘ vkládají slova ‚nebo státem ESVO‘,
 - ii) v článku 9 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

‚Když Komise vyjednává se třetí zemí za účelem uzavření dohody, jež stanoví, že členský stát nebo agentura může vydávat osvědčení na základě osvědčení vydaných leteckými orgány třetí země, usiluje vždy o dosažení podobných dohod s danou třetí zemí pro státy ESVO. Státy ESVO se budou snažit uzavírat s třetími zeměmi dohody, které odpovídají dohodám Společenství s těmito zeměmi.‘.

- e) V článku 11 se doplňuje nový odstavec, který zní:

‚5. Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 ze dne 30. května 2001 o přístupu veřejnosti k dokumentům Evropského parlamentu, Rady a Komise se pro účely uplatňování nařízení vztahuje rovněž na veškeré dokumenty agentury týkající se států ESVO.‘.

- f) V čl. 12 odst. 2 písm. b) se doplňuje nová věta, která zní:

‚Agentura je rovněž nápomocna Kontrolnímu úřadu ESVO a nabízí mu stejnou podporu, pokud taková opatření a úkoly spadají podle Dohody do působnosti úřadu.‘.

- g) V čl. 12. odst. 2 se písmeno e) nahrazuje tímto:

‚v oblasti působnosti vykonává funkce a úkoly vyplývající pro smluvní strany z použitelných mezinárodních smluv, zejména Chicagské úmluvy. Vnitrostátní letecké orgány států ESVO vykonávají pouze takové funkce a úkoly, které jsou uvedeny v tomto nařízení.‘.

- h) V článku 15 se první věta nahrazuje tímto:

„S ohledem na výrobky, součásti a zařízení podle čl. 4 odst. 1, pokud je to vhodné a podle specifikace v Chicagské úmluvě nebo v jejích přílohách, vykonává agentura funkce a úkoly států týkající se konstrukce, výroby nebo registrace, vztahují-li se na schválení konstrukce. Vnitrostátní letecké orgány států ESVO vykonávají pouze takové funkce a úkoly, které jsou jim podle tohoto článku přiděleny.“

- i) Článek 16 se mění takto:

V odstavci 1 se doplňuje nová věta, která zní:

„Agentura podává Kontrolnímu úřadu ESVO zprávu o normalizačních inspekcích ve státě ESVO.“

V odstavci 3 se doplňuje nová věta, která zní:

„Pokud jde o státy ESVO, je agentura konzultována Kontrolním úřadem ESVO.“

- j) V článku 20 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„4. Odchylně od čl. 12 odst. 2 písm. a) pracovního řádu ostatních zaměstnanců Evropských společenství může výkonný ředitel agentury zaměstnávat na základě smluv příslušníky států ESVO, kteří v plném rozsahu požívají občanská práva.“

- k) V článku 21 se doplňuje nová věta, která zní:

„Státy ESVO použijí na agenturu a její pracovníky protokol o výsadách a imunitách Evropských společenství a použitelná pravidla přijatá v souladu s protokolem.“

- l) V čl. 23 odst. 1 se po slově „Společenství“ vkládají slova

„a v islandském a norském jazyce“.

- m) V čl. 24 odst. 2 písm. c) se vkládá nové písmeno, které zní:

„ca) Souhrnná zpráva a plán práce agentury podle písmen b) a c) se předloží Kontrolnímu úřadu ESVO.“

- n) V článku 25 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„3. Státy ESVO se plně podílejí na činnosti správní rady a v rámci rady mají stejná práva a povinnosti jako členské státy EU, s výjimkou hlasovacího práva.“

- o) V článku 32 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„6. Příslušníci států ESVO mohou být ustanoveni členy a rovněž předsedy odvolacích senátů. Při přípravě seznamu osob uvedeného v odstavci 3 zváží Komise vhodné osoby rovněž z řad příslušníků států ESVO.“

- p) V čl. 45 odst. 1 se doplňuje nová věta, která zní:

„Pokud jde o státy ESVO, je agentura nápomocna Kontrolnímu úřadu ESVO při výkonu výše uvedených úkolů.“

- q) V článku 48 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„8. Státy ESVO se podílejí na příspěvku Společenství uvedeném v odst. 1 první odrážce. Pro tento účel se použijí obdobně postupy uvedené v čl. 82 odst. 1 písm. a) Dohody a protokolu 32 k Dohodě.“

r) V článku 54 se doplňují nové odstavce, které znějí:

6. Státy ESVO se plně podílejí na činnosti výboru zřízeného odstavcem 1 a v rámci tohoto výboru mají stejná práva a povinnosti jako členské státy ES, s výjimkou hlasovacího práva.
 7. Neexistuje-li dohoda mezi Společenstvím a výborem, může o dané záležitosti rozhodnout Rada a státy ESVO pak mohou tuto záležitost projednat ve Smíšeném výboru EHP v souladu s článkem 5 Dohody.“.
-